

小心 抢夺！

ひったくりに注意！

“抢夺”是指···。

「ひったくり」とは何？

“抢夺”就是抢手提包或自行车前筐内钱物的犯罪行为。
受害人的九成是女性。



「ひったくり」とは、手に持っているカバンや、自転車の前カゴなどに入っているカバンを、ひっぱるなどして盗む手口の犯罪です。
被害者の約9割が女性です。

怎样防止被抢···？

ひったくりに遭わないために

- 包拿在与车道相反的一侧。
- 包带斜挎在肩上。



包拿在与车道相反的一侧。
カバンは車道と反対側に

自行车前筐上应安装“车筐安全罩”。
车筐安全罩是安装在自行车前筐上的防抢罩。



自転車の前カゴには、「ひったくり防止カバー」を付けましょう。

ひったくり防止カバーとは、自転車の前カゴに取り付けるカバーのことです。

车筐安全罩
ひったくり防止カバー

大阪的警察署每月开展一次免费安装车筐安全罩的活动。
详情请咨询辖区内的警察署。

大阪の警察署では、月に1回、ひったくり防止カバーの無料取付けキャンペーンを実施しています。
近くの警察署に相談してください。



请注意！ 注意してください

下列情况可能导致注意力不集中，
很容易被抢。

- × 使用手机时
- × 听着音乐行走时
- × 喝醉时

请注意！

- × 如果将包挂在自行车车把上，
受害时可能会摔倒受伤。

こんなときは注意力が散漫になり、ひったくりの被害に遭いやすくなります。

- × 携带電話使用中
- × 音楽を聴きながら歩いているとき
- × 酔っぱらっているとき

注意してください。

- × カバンの取っ手を自転車のハンドルにひっかけると、万一被害に遭ったとき転倒してけがをするおそれがあります。

怎样防止自行车 被偷···？

自転車を盗まれないために

- 车一定要锁好。
- 车上安装不易被破坏的“圆筒状锁”。
- 再加上钢丝锁等，使用两个以上的锁。
- 自行车一定停在存车处，不要停在路上。

● 必ず鍵を掛ける。
● 壊されにくい「シリンダー錠」を取り付ける。
● さらにワイヤー錠を活用するなど、2つ以上の鍵を掛ける。
● 自転車を駐輪するときは、道路上ではなく、駐輪場に停めましょう。



“圆筒状锁”
「シリンダー錠」

“钢丝锁”
「ワイヤー錠」

小心溜门撬锁！

空き巣に注意！

- 短时间外出时也一定要锁好门。
- 窗户上要安装辅助锁。



- 外出する時には、短時間でも必ず鍵を掛けましょう。
- 窓には補助錠を付けましょう。